

**SOLICITATION CLOSES  
L'INVITATION PREND FIN**

at - à 14:00  
on - le 16 Janvier 2018

**TIME ZONE - FUSEAU HORAIRE**

Heure normale de l'Est (HNE)

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Issuing Office - Bureau de distribution**

DC Svcs 3  
Ministère de la Défense nationale (MDN)  
101 Colonel By Drive  
Ottawa ON K1A 0K2

<b>Title - Sujet</b> SYSTÈME D'ANALYSEUR DES FONCTIONS PULMONAIRES					
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-18-A011	<b>Amendment No. - N° de la modification</b> 001				
<b>Date of Solicitation - Date de l'invitation</b> 6 Décembre 2017					
<b>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :</b>  Par courriel au :  Scott.Serafin@forces.gc.ca  Direction - Contrats de services (DC Svcs) 3-4-5 Attention : Scott Serafin					
<b>Address enquiries to: Adresser toute demande de renseignements à :</b>  Scott Serafin  <table><tr><td><b>Telephone No.</b> N° de téléphone</td><td><b>E-Mail Address</b> Courriel</td></tr><tr><td>819-939-8464</td><td>Scott.Serafin@forces.gc.ca</td></tr></table>		<b>Telephone No.</b> N° de téléphone	<b>E-Mail Address</b> Courriel	819-939-8464	Scott.Serafin@forces.gc.ca
<b>Telephone No.</b> N° de téléphone	<b>E-Mail Address</b> Courriel				
819-939-8464	Scott.Serafin@forces.gc.ca				
<b>Destination</b>  Voir aux présentes.					
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>    <table><tr><td><b>Telephone No.</b> N° de téléphone</td><td><b>E-Mail Address</b> Courriel</td></tr></table>		<b>Telephone No.</b> N° de téléphone	<b>E-Mail Address</b> Courriel		
<b>Telephone No.</b> N° de téléphone	<b>E-Mail Address</b> Courriel				
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>    <table><tr><td><b>Signature</b></td><td><b>Date</b></td></tr></table>		<b>Signature</b>	<b>Date</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>				

1. Modification de l'invitation numero 1 est etabli pour repondre aux question suivant :

Q1 - Is an Ultra-sonic Flow sensor or Mass Flow Sensor suitable, or will you only accept a Lilly Type Pneumotach

The above question is in reference to item "MS1" on page 13 of the tender.

A1 - Lilly Type Pneumotach is the only acceptable option.

Q1 - Est un capteur de flux de Sonic ou débit massique adapté, ou allez-vous accepter seulement un type de Lilly Pneumotach

La question ci-dessus est en référence à la question « MS1 » à la page 13 de l'appel d'offres

Rep 1 - Lilly pneumotachomètre de Type est la seule option.